

# هيئة هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية GCC STANDARDIZATION ORGANIZATION (GSO)

مشروع تحديث اولي  
Draft of Standard DS

TC05 إعداد اللجنة الرئيسية الخليجية رقم

Prepared by GSO Technical Committee No. TC05

تحديث  
GSO / 2019

## اشتراطات نقل الماشية الحية بالشاحنات والسكك الحديدية والسفن TRANSPORTATION REGULATIONS OF LIVESTOCK BY RAIL, ROAD

### I.C.S:

This document is a draft GSO Standard circulated for comments. It is, therefore, subject to alteration and modification and may not be referred to as a GSO Standard until approved by GSO.

هذه الوثيقة مشروع لمواصفة قياسية خليجية تم توزيعها لإبداء الرأي والملاحظات بشأنها، لذلك فإنها عرضة للتغيير والتبديل، ولا يجوز الرجوع إليها كمواصفة قياسية خليجية إلا بعد اعتمادها من الهيئة.

## تقديم

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية هيئة إقليمية تضم في عضويتها أجهزة التقييس الوطنية في الدول الأعضاء ، ومن مهام الهيئة إعداد المواصفات القياسية واللوائح الفنية الخليجية بواسطة لجان فنية متخصصة. قرر (المجلس الفني لـ/مجلس إدارة) هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في اجتماعه رقم ( ) الذي عقد بتاريخ // هـ ، الموافق / / م اعتماد تحديث (اللائحة الفنية) الخليجية ( GSO 714 ) اشتراطات نقل الماشية الحية بالشاحنات والسكك الحديدية والسفن الجزء الأول - نقل الأغنام والماعز وباللغة (العربية/الإنجليزية) التي تم دراستها وإعدادها ضمن برنامج عمل (اللجنة الفنية) الخليجية رقم "TC05" اللجنة الفنية الخليجية لمواصفات قطاع المنتجات الغذائية والزراعية" المدرجة في خطة (المملكة العربية السعودية). على أن تلغي المواصفة لقياسية/اللائحة الفنية الخليجية رقم (GSO 714/1997) اشتراطات نقل الماشية الحية بالشاحنات والسكك الحديدية والسفن الجزء الأول - نقل الأغنام والماعز ورقم GSO 1400/2000 اشتراطات نقل الماشية الحية بالشاحنات والسكك الحديدية والسفن الجزء الثاني : نقل الأبقار والجاموس) وتحل محلها

## اشتراطات نقل الماشية الحية بالشاحنات والسكك الحديدية والسفن

<b>1- المجال ونطاق التطبيق</b>	
تختص هذه المواصفة القياسية الخليجية باشتراطات نقل الماشية الحية بالشاحنات والسكك الحديدية والسفن.	
<b>2- المراجع التكميلية</b>	
GSO 159 " السيارات - الأبعاد والأوزان "	1/2
<b>3 التعاريف</b>	
ماشية حية: يقصد بها الحيوانات الحية من الابقار والجاموس والإبل والاعنام والماعز	1/3
رحلة: يقصد بها عملية النقل بأكملها من مكان المغادرة إلى مكان الوجهة، بما في ذلك أي تفريغ ، ومكان إقامة وتحميل يحدث عند نقاط وسيطة.	2/3
<b>4 الاشتراطات العامة</b>	
<b>1/4 اشتراطات الحيوانات المنقولة:</b>	
أن تنتقل الحيوانات في مجموعات متجانسة من حيث النوع والعمر والوزن والجنس، ويمكن شحن أكثر من مجموعة من الحيوانات مع بعضها بشرط فصلها عن بعضها بواسطة فواصل داخلية.	1/1/4
أن تفصل الحيوانات المشاكسة وكثيرة الحركة أو المقرنة.	2/1/4
ألا يزيد طول فروة الصوف أو الشعر للأعنام والماعز المنقولة على 25مم عند النقل.	3/1/4
ألا تشحن الحيوانات التي قطعت قرونها أو أظلافها إلا بعد مدة لا تقل عن 14 يوماً من قطع قرونها أو أظلافها.	4/1/4
أن تنتقل الحيوانات السليمة فقط وأن يتم ذلك بمعرفة السلطات البيطرية بالبلد المصدر للتأكد من خلوها من الأمراض المعدية أو الوبائية بما يتوافق مع لائحة الحجر البيطري المعمول بها في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وملائمتها لتحمل الرحلة وأن تكون مصحوبة بشهادة بيطرية صادرة من جهة رسمية معتمدة توضح حالة الحيوانات الصحية والتحصينات التي أعطيت لها وتواريخها على ان يتم الانتهاء من جميع التحصينات قبل بدء الرحلة بخمسة ايام. وتستبعد الحيوانات التالية من الشحن:	5/1/4
الحيوانات التي في الشهور الثلاثة الأخيرة من الحمل إلا بإذن من الطبيب البيطري الرسمي.	1/5/1/4
الحيوانات الشرسة المؤذية جسدياً.	2/5/1/4
الحيوانات المصابة بالعمى في العينين أو إحداهما.	3/5/1/4
الحيوانات التي ظهر عليها أعراض الاضطراب الهضمي.	4/5/1/4
الحيوانات التي بها جروح مفتوحة أو خُراج مفتوح.	5//5/1/4

الحيوانات التي يظهر عليها علامات المرض او الخمول	6/5/1/4
<b>اشتراطات رعاية الحيوان اثناء الرحلة</b>	<b>2/4</b>
يجب تجنب تغذية الحيوانات وسقيها قبل 12 ساعة من الرحلة.	1/2/4
أن تحول تغذية الحيوانات التي سيتم نقلها تدريجياً من العليقة الخضراء إلى العليقة الجافة قبل النقل بفترة مناسبة لتجنب إصابتها بالنزلات المعوية	2/2/4
أن تفحص الحيوانات على الأقل مرتين يومياً في الليل والنهار فحص روتيني.	3/2/4
أن تغذى وتسقى الحيوانات على الأقل مرتين يومياً.	4/2/4
أن تنظف حظائر النقل مرة كل خمسة أيام على أقل تقدير.	5/2/4
يجب أن تكون العليقة المقدمة للحيوان من نوعية مختارة في حالة جيدة وتخزن في وسيلة النقل تحت ظروف جيدة.	6/2/4
يجب التأكد من كفاية المخزون من العلائق والمياه خلال مدة الرحلة حسب الأعداد المحملة مع زيادة قدرها 25% لفترات الأعطال الطارئة.	7/2/4
أن تكون عملية استكمال النقص من الغذاء والماء للحيوانات آلياً في الشحن بالسكك الحديدية والسفن.	8/2/4
أن تعطى الحيوانات عناية كافية أثناء الرحلة لتقليل اجهادها.	9/2/4
أن تشحن الحيوانات المرضعة مع صغارها إذا توفرت وسائل الراحة اللازمة لها.	10/2/4
أن تحلب الحيوانات الحلوبة مرتين يومياً.	11/2/4
<b>اشتراطات وسائل النقل</b>	<b>3/4</b>
أن تطبق اللوائح والقوانين المنظمة للمرور والقوانين التي تصدرها الجهات المختصة.	1/3/4
أن تتوفر كميات من الأدوية والأجهزة البيطرية وطبيب بيطري على الأقل في السفينة أو عربات السكك الحديدية.	2/3/4
أن تنظف وتطهر وسيلة النقل قبل تحميل وبعد تنزيل كل إرسالية بمطهر فعال ضد البكتريا والفيروسات المسببة للأمراض الوبائية والمعدية.	3/3/4
أن تكون خالية من النتوءات والأطراف الحادة التي يمكن أن تصيب الحيوانات بأضرار.	4/3/4
أن يكون ارتفاعها كافياً بحيث يسمح للحيوانات التي تنقل فيها أن تقف دون أن تلامس رؤوسها الأسقف وذلك في وسائل النقل المزودة بسقف وأن تكون ذات جوانب عالية بدرجة كافية لمنع الحيوانات من القفز من فوقها وذلك في وسائل النقل غير المزودة بسقف.	5/3/4
أن تكون أرضيتها سليمة وصلبة بدرجة كافية لتحمل أوزان الحيوانات التي يتم نقلها وأن تكون سهلة التنظيف غير منزلقة ولا تسبب أضراراً للحيوانات.	6/3/4

- 7/3/4 أن تكون الأقفاص أو الصناديق التي توضع فيها الحيوانات في وسائل النقل مزودة بحواجز جانبية مصممة بطريقة تمنع بقدر الإمكان من دخول رؤوس أو أرجل الحيوانات من خلالها، وفي حالة عدم امتلاء الشاحنة بالحيوانات يجب استخدام قواطع داخلية لتجنب الاهتزاز للحيوانات من جانب لآخر.
- 8/3/4 أن تزود بالتهوية المناسبة أو تجهز بنظام ميكانيكي مناسب للتهوية مع حماية الحيوانات من التعرض للشمس وللظروف الجوية السيئة.
- 9/3/4 أن تزود بمصدر إضاءة كاف لإجراء الفحص على الحيوانات أثناء الليل إذا لزم الأمر.
- 10/3/4 أن تكون معدات السلامة في مكان يسهل الوصول إليها في كل الأوقات.
- 11/3/4 أن تكون السقايات والعلافات المصنوعة من مادة غير قابلة للصدأ وموضوعة بعيداً عن الأمطار وفي السفن تكون بعيدة عن رذاذ البحر أيضاً.
- 12/3/4 أن توضع السقايات والعلافات في متناول جميع الحيوانات وفي موقع يسهل صرف مياهه وتنظيفه.
- 13/3/4 أن لا تقل المساحة المخصصة لكل حيوان حسب الوزن القائم من البقر والجاموس والإبل داخل حيز الشحن بالشاحنات وعربات السكك الحديدية عن ما هو موضح في الجدول التالي:

المساحة 2 م	وزن الحيوان كجم	المساحة 2م	وزن الحيوان كجم	المساحة 2 م	وزن الحيوان كجم
0.86	318 – 362	0.45	113 – 124	0.26	– – 33
0.95	363 – 407	0.46	125 – 135	0.28	34 – 44
1.05	408 – 453	0.47	136 – 146	0.30	45 – 56
1.13	454 – 498	0.51	147 – 158	0.34	57 – 67
1.24	499 – 543	0.54	159 – 180	0.35	68 – 78
1.29	544 – 598	0.57	181 – 226	0.37	79 – 89
1.36	590 – 634	0.68	227 – 272	0.40	90 – 101
1.50	635 And Above	0.79	273 – 317	0.42	102– 112

- 14/3/4 أن لا تقل المساحة المخصصة لكل حيوان حسب متوسط الوزن من الغنم والماعز داخل حيز الشحن بالشاحنات وعربات السكك الحديدية عن ما هو موضح في الجدول التالي:

المساحة اللازمة	متوسط وزن الحيوان الحي ( كغم )
(2م)	أقل من 20
0.20	من 20 حتى 30
0.25	من 30 حتى 40
0.30	من 40 حتى 50
0.35	من 50 حتى 60
0.40	من 60 حتى 70

<b>اشتراطات الشاحنات</b>	<b>4/4</b>
أن تكون الشاحنات مطابقة لما ورد في البند رقم 1/2.	1/4/4
أن يثبت على جانبي أو جوانب الشاحنة حواجز من الخشب أو المعدن بارتفاع (1.4م) في حالة نقل الحيوانات التي يزيد ارتفاع اكتافها على (0.80 م) أما التي يزيد ارتفاع أكتافها عن ذلك فيكون ارتفاع جوانب الشاحنة لا يقل عن (1 م).	2/4/4
أن تثبت أنبوبة العادم (الشكمان) في الشاحنة بطريقة تمنع نفاذ غازات العادم إلى أماكن الحيوانات.	3/4/4
يمنع استعمال الشاحنات المقطورة كوسيلة للنقل ويستعاض عنها بالشاحنات الطويلة (التريلا) لتجنب انقلاب المقطورات.	4/4/4
أن لا تستعمل الشاحنات المكونة من طابقين للحيوانات التي يزيد وزنها عن 80 كجم وتكون مزودة بسلم خلفي للتحميل والتنزيل.	5/4/4
<b>اشتراطات عربات السكة الحديد.</b>	<b>5/4</b>
أن توضع العلافات والسقايات في وسط العربة.	1/5/4
أن توضع عربات نقل الحيوانات في المنطقة الوسطى من عربات القطار.	2/5/4
أن تتوافر في وسائل النقل بالسكك الحديدية سقايات وعلافات بعدد يتناسب مع عدد الحيوانات التي تنقل على أن تعمل السقايات والعلافات أوتوماتيكياً عند حاجة الحيوانات إليها.	3/5/4
<b>اشتراطات النقل بالسفن</b>	<b>6/4</b>
يجب أن تتوافر في الأماكن التي توضع فيها الحيوانات في السفن المستخدمة في نقل الماشية الحية ما يلي:	
أن تكون خالية من النتوءات والأطراف الحادة التي يمكن أن تصيب الحيوانات بأضرار.	1/6/4
أن تكون أرضيات الحظائر في السفن سليمة وصلبة ومصنوعة من مادة سهلة التنظيف غير منزلقة ولا تسبب أضراراً للحيوانات.	2/6/4
في حالة الحظيرة تحت السطح في حيز مغلق يجب أن يكون ارتفاع الفضاء بين الأرضية وعوارض التدعيم 2.5 م.	3/6/4
لا يجوز أن تتسبب أعمدة الانارة وأنابيب تمديدات هواء التكييف في تخفيض الحد الأدنى لارتفاع المنطقة المحيطة بالحيوانات.	4/6/4
لا يجوز إيواء الحيوانات إلا في وسط السفينة بنسبة 80% من طولها ويجب حماية هذا الجزء من تأثير ماء البحر.	5/6/4
أن يتم فحص وتشغيل أجهزة السفينة قبل التحميل للتأكد من مدى صلاحيتها مع فحص السقايات والعلافات ومصادر الإضاءة والمياه والتهوية والمجاري، وتصريف الفضلات والممرات، والأجهزة والتوصيلات الخاصة بكل منها.	6/6/4

- 7/6/4 يجب التأكد من كفاية المخزون من الاعلاف بواقع (6كجم) ومخزون المياه بواقع (45لتر) في اليوم الواحد للحيوان من الأبقار والجاموس والإبل خلال مدة الرحلة حسب الإعداد المحملة مع زيادة قدرها 25% لفترات الأعطال الطارئة وأن تكون عملية استكمال النقص من الغذاء والماء للحيوانات آلياً.
- 8/6/4 ألا تقل كمية مياه الشرب عن 4 لترات والغذاء عن 1كجم (عليقة جافة) لكل رأس غنم أو ماعز يومياً خلال مدة الرحلة حسب الإعداد المحملة مع زيادة قدرها 25% لفترات الأعطال الطارئة وأن تكون عملية استكمال النقص من الغذاء والماء للحيوانات آلياً، على أن تضاعف كميات المياه عند زيادة درجة حرارة الطقس على 40س.
- 9/6/4 أن تكون السقايات والعلافات مصنوعة من مادة غير قابلة للصدأ وموضوعة بعيداً عن الأمطار ورذاذ البحر وفي متناول جميع الحيوانات وفي موقع يسهل صرف مياهه وتنظيفه.
- 10/6/4 في حالة النقل على سفن ليس لها عنبر أمامي، يجب تركيب حواجز أمواج بارتفاع 50 سم على الأقل.
- 11/6/4 بالنسبة للرحلات التي تزيد مدتها على 24 ساعة، يجب حماية الحيوانات من التعرض للشمس والظروف الجوية السيئة.
- 12/6/4 يجب توفير ممرات بين الحظائر لا يقل عرضها عن 80 سم وأن يسمح تقسيم الحظائر بنقل الحيوانات من حظيرة إلى أخرى، إذا كانت الحيوانات ستبقى على ظهر السفينة لأكثر من 48 ساعة.
- 13/6/4 يجب أن تكون الممرات خالية من المعوقات
- 14/6/4 يجب توفير تهوية مناسبة في جميع الحظائر التي تنقل فيها الحيوانات، وفي حالة نقلها في أماكن مغلقة يجب توفير التهوية بواسطة مراوح لها قدرة كافية لتغيير الهواء على النحو التالي:
- مرة كل 3 دقائق على الأقل في الحيز ذي الارتفاع 230 سم.
  - مرة كل دقيقتين على الأقل في الحيز ذي الارتفاع 180 سم.
- على أن تكون مداخل ومخارج الهواء موزعة بشكل يضمن دخول هواء نقي إلى أماكن إيواء الحيوانات وخروج أعلى نسبة ممكنة من الهواء.
- 15/6/4 أن تكون المولدات الكهربائية الخاصة بتشغيل وسائل التهوية منفصلة عن عمليات السفينة العادية الأخرى حتى في حالة توقف السفينة أو في حالات الطوارئ مع تثبيت جهاز إنذار للتنبيه عن أي عطل في التهوية.
- 16/6/4 أن تكون معدات السلامة في السفينة في مكان يسهل الوصول إليها في كل الأوقات.
- 17/6/4 يجب إنارة جميع أجزاء السفينة والممرات الواقعة بين الحظائر وبين الحجرات وكل الطرق التي تؤدي إلى السطح المكشوف للسفينة بواسطة مصابيح بقوة 40 واط على الأقل على أن لا تبعد المصابيح عن بعضها مسافة أكبر من 6 أمتار وأن تكون مضادة للماء والانفجار ومثبتة في أماكن بعيدة عن الحيوانات.

- 18/6/4 يجب توفير وسائل لتصريف القاذورات من الأماكن المغلقة في السفينة وأن توصل هذه الوسائل إلى خزانات أو أنابيب مجاري تصب في البحر وأن يسهل الوصول إلى فتحات هذه الأنابيب خارج السفينة لتسهيل عملية المعاينة والتنظيف لها ويراعى عدم تفريغ مخلفات الحيوانات في المياه الإقليمية والتمشي مع القوانين المطبقة في موانئ دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والاتفاقيات الدولية في هذا الشأن.
- 19/6/4 يجب ألا يقل عرض السقالات داخل السفينة لغرض حركة الحيوانات عن 80 سم وألا يزيد ميلها على 26.5° عن المستوى الأفقي وأن يوجد فوقها فراغ لا يقل ارتفاعه عن 200 سم وأن تكون مزودة بعوارض خشبية بارتفاع لا يقل عن 5 سم ولا يزيد على 6 سم وتبعد عن بعضها البعض مسافة لا تقل عن 30 سم ولا تزيد على 40 سم.
- 20/6/4 أن تكون للسفينة منافذ جانبية أو أمامية أو خلفية لتفريغ الحيوانات على ألا يقل ارتفاع هذه المنافذ عن 200 سم، وفي حالة نقل الحيوانات على سفينة مكشوفة يجب ألا يقل عرض فتحة أعلى الظهر أو الدرايزين عن 100 سم.
- 21/6/4 أن تتوفر حجرة عيادة بيطرية واحدة على الأقل على السفينة مزودة بالأدوية والمعدات اللازمة.
- 22/6/4 أن لا تقل المساحة المخصصة لكل حيوان حسب الوزن القائم من الأبقار والجاموس والإبل داخل حيز الشحن بالسفن عن ما هو مبين بالجدول التالي.

المساحة 2 م	وزن الحيوان كجم	المساحة 2 م	وزن الحيوان كجم	المساحة 2 م	وزن الحيوان كجم
1.95	568 – 589	1.29	295 – 317	0.27	44 –
1.99	590 – 612	1.36	318 – 340	0.37	45 – 67
2.04	613 – 634	1.42	341 – 362	0.46	68 – 89
2.10	635 – 657	1.48	363 – 385	0.57	90 – 112
2.16	658 – 680	1.54	286 – 407	0.64	113 – 135
2.23	681 – 702	1.61	408 – 430	0.73	136 – 158
2.29	703 – 725	1.65	431 – 453	0.83	159 – 180
2.35	726 – 748	1.71	454 – 476	0.92	181 – 203
2.41	749 – 770	1.76	477 – 499	0.01	204 – 226
2.47	771 – 793	1.80	500 – 521	1.10	227 – 249
2.53	794 – 816	1.85	522 – 543	1.16	250 – 271
2.58	817 And Above	1.90	544 – 567	1.23	272 – 294

- 23/6/4 أن لا تقل المساحة المخصصة لكل حيوان حسب متوسط الوزن من الغنم والماعز داخل حيز الشحن بالسفن عن ما هو مبين بالجدول التالي.

متوسط وزن الحيوان الحي	المساحة اللازمة
( كغم )	(م2)
أقل من 20	0.24
من 20 حتى 40	0.30
من 40 حتى 60	0.40
من 60 حتى 80	0.50
من 80 حتى 100	0.60

- 24/6/4 أن يصحب كل إرسالية عدد مناسب من المرافقين لهم خبرة ودراية برعاية الحيوانات ومن بينهم طبيب بيطري أو مساعد بيطري واحد على الأقل وكذلك كمية مناسبة من الأدوات والتجهيزات البيطرية.
- 25/6/4 يجب على جميع الأشخاص أو الحيوانات التي تغادر السفينة أن تسير على ممسحة مبللة بمطهر مسموح به.
- 26/6/4 أن تكون الشركة المالكة أو المؤجرة للسفينة هي المسؤولة عن تطبيق هذه الشروط.
- 27/6/4 أن يرفق مع كل إرسالية بطاقة بها البيانات التالية:
- عدد ونوع الحيوانات.
  - اسم الدولة ومدينة التصدير (المصدر).
  - اسم وعنوان وهاتف المرسل والمرسل إليه.
  - كمية الطعام والمياه المزودة بها.
  - تقرير فني وصحي من الطبيب البيطري أو الفني المرافق عن حالة الحيوانات الصحية أثناء الرحلة وأي ملاحظات أو علاجات أعطيت لها وعدد الحيوانات النافقة وسبب نفوقها.
  - صورة من الشهادة الصحية المرفقة مع الإرسالية.
  - شهادة صحية يذكر فيها الأمراض والتحصينات التي خضع لها الحيوان في بلد المنشأ أو المنطقة التي سينقل الحيوان منها.
- 7/4 اشتراطات تحميل وتنزيل (شحن) الحيوانات**
- 1/7/4 ألا يقل عرض جانبي سلم التحميل والتنزيل عن 1.50 م ولا يزيد انحداره عن 30° س.
- 2/7/4 يمكن استعمال باب عربة السكة الحديد كسفالة تحميل وتنزيل إذا كان له انحدار مناسب.

- 3/7/4 أن تملأ الفراغات بين سقالة التحميل أو التنزيل بباب الشاحنة أو عربة السكة الحديد وبين العربة ورصيف التحميل أو التنزيل وأرضية أقباص الشحن بمواد مناسبة لمنع أرجل الحيوانات من الدخول في هذه الفراغات.
- 4/7/4 أن تنظم الحيوانات داخل الشاحنة بحيث تكون رؤوسها متجهة إلى مقدمة الشاحنة.
- 5/7/4 أن تنظم الحيوانات داخل عربات السكة الحديد في اتجاه موازي لقضبان السكة الحديد وتكون رؤوسها متقابلة وجهاً لوجه.
- 6/7/4 أن يتم تحميل الحيوانات بطريق مناسب لا تسبب أضرار بها مع تجنب الازدحام الشديد أثناء التحميل بعمل فواصل مناسبة بحيث لا تزيد المسافة بين كل فاصل عن 3 م.
- 7/7/4 أن تزود وسائل التحميل والتنزيل بالإضاءة الكافية لإمكان الانارة ليلاً.
- 8/7/4 **اشتراطات التنزيل (التفريغ)**
- يجب عند تنزيل (تفريغ) الحيوانات مراعاة ما يلي:
- 1/8/7/4 أن تفحص الحيوانات قبل التنزيل من أي مرض أو ضرر ولا يسمح بإنزال الإرسالية إلا بعد التأكد من سلامتها وخلوها من جميع الأمراض المعدية والوبائية طبقاً للائحة الحجر البيطري المعمول بها في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- 2/8/7/4 أن يتم تنزيل الحيوانات بعد وصولها إلى المكان المقصود بسرعة بقدر الامكان وبطريقة لا تؤدي إلى إحداث أضرار بها.
- 3/8/7/4 إخضاع الحيوانات بعد تنزيلها لفترة حجز بيطري تحت إشراف الجهات المختصة تلافياً لظهور أي مرض قد يكون الحيوان مصاباً به بدون ظهور أي أعراض ظاهرية للحيوان على أن يقوم المورد بتوفير المكان لذلك.
- 4/8/7/4 أن تعطى الحيوانات بعد تنزيلها كمية من المياه أما الحيوانات التي ستبقى في مكان التنزيل مدة 24 ساعة فأكثر فتزود بالغذاء أيضاً على أن تقوم الجهة المستوردة بتوفير هذه المواد.
- 5/8/7/4 يمنع القاء الحيوانات النافقة في أي مكان في الميناء أو ضمن حدود المياه الإقليمية وإذا كان لا بد من القائها يجب بقر (شق بطن) هذه الحيوانات لمنع طفوها أو عودتها إلى الشاطئ بواسطة قوة الموج.
- 6/8/7/4 إذا نفق الحيوان على رصيف الميناء بعد تفريغه من السفينة التي ورد عليها ولم تتوفر وسيلة للتخلص منه في حينه يجب إعادته إلى ظهر السفينة لتخلص منه كما في البند رقم 5/7/3.
- 7/8/7/4 يجب أن تسير الحيوانات التي تغادر السفينة على ممسحة مبللة بمطهر مسموح به.
- 8/8/7/4 يجب أن يسير الأشخاص المغادرين من السفينة على ممسحة مبللة بمطهر مسموح به.
- 9/8/7/4 لإدارة الميناء الحق في تفتيش السفن الناقلة للحيوانات بعد وصولها متى شاءت للتأكد من مدى التزامها بالأنظمة السارية، وفي حالة ضبط أي منها مخالفة للتعليمات لها أن تتخذ ما تراه من الإجراءات التي تضمن تطبيق تلك الأنظمة والتعليمات، وتكون السفينة عرضة لفرض الغرامات المالية النظامية.

- 10/8/7/4 لإدارة الميناء الحق في رفض تفريغ، أو تحميل أي شحنة من المواشي إذا رأت أن الحيوانات ستكون عرضة لمعاناة قاسية جراء عملية التفريغ والتحميل.
- 11/8/7/4 في حالة تفريغ الحيوانات عن طريق الأوناش لعدم وجود فتحات بالسفينة التي وردت عليها، أو لبعدها عن مواقع تجميع وحفظ الحيوانات فإنه يمنع منعاً قاطعاً استعمال الحملات المصنوعة من الحبال.
- 12/8/7/4 عند تفريغ المواشي من السفن غير المزودة بالفتحات الجانبية أو الخلفية أو فتحات القوس فإنه يجب استخدام الحملات المزودة بالتربال المشمع بحيث يغطي بطن الحيوان فيما بين أرجله الأمامية والخلفية، أو باستخدام الأقفاص بشرط أن يكون ارتفاع جوانب القفص بنسبة (80%) من ارتفاع الحيوان، وأن يكون عرضها كافياً للحد من حركة الحيوان دون التضيق عليه.
- 13/8/7/4 ألا تخلط أي إرسالية من الحيوانات مع إرسالية أخرى.

## المصطلحات الفنية

Athwartship .....	مشاية - ممر
Buffalo steer .....	بعرض السفينة
Chute.....	فحل جاموس
Corral .....	منحدر - منزلق
Exhaust pipe .....	حوش ( حظيرة )
Footlocks .....	أنبوب العادم ( شكمان )
Footholds .....	ممسكات اقدام
Fractious .....	مواطيء اقدام
Hold of ship.....	شرس
Litter .....	عنبر السفينة
Offspring .....	نسل - نتاج
Projections .....	بروزات
Rack .....	معلقة حيوانات
Ramp .....	سلم تحميل وتنزيل الحيوانات
Receptable (Pen) .....	غرفة صغيرة
Restrainer .....	قيد - كابح
Trough .....	أناء لسقي الحيوانات
Sewer .....	مجرى بالوعة
Scupper.....	بالوعة
Stall .....	غرفة صغيرة (كشك) - مربوط حيوان

## المراجع

1 - GSO 714 / 1997 اشتراطات نقل الماشية الحية بالشاحنات والسكك الحديدية والسفن

الجزء الأول - نقل الأغنام والماعز

2- GSO 1400 / 2000 اشتراطات نقل الماشية الحية بالشاحنات والسكك الحديدية والسفن

الجزء الثاني : نقل الأبقار والجاموس

3- COUNCIL REGULATION (EC) No 1/2005 on the protection of animals  
EEC /432/64 during transport and related operations and amending Directives  
and 93/119/EC and Regulation (EC) No 1255/97